



COVID-19疫苗常见问题解答

在帮助减缓COVID-19传播上，加州人做出了极大牺牲。现在，加州开始推出安全有效的COVID-19疫苗，援助即将到来。加州的疫苗工作由加州公共卫生部（CDPH）指导执行。这些常见问题解答提供了与疫苗相关的一般信息，并会根据更多信息随时进行更新。

Q1. 加州是否已收到COVID-19疫苗？

A1. 是的。加州已开始接收PfizerBioNTech和Moderna生产的COVID-19疫苗。“联邦食品药品监督管理局（FDA）”正在对其他试用疫苗进行审查，可能会予以批准。

Q2. 关于Pfizer-BioNTech和Moderna疫苗有哪些相关信息？

A2. Pfizer-BioNTech疫苗已获授权，用于16岁以上人群。两剂给药相隔21天。第二剂接种一周后，对COVID-19的有效防护率为95%。Moderna疫苗已获授权，用于18岁以上人群。两剂给药相隔28天。第二剂接种两周后，对COVID-19的有效防护率为94%。

Q3. 接种疫苗有什么好处？

A3. COVID-19疫苗旨在预防COVID-19感染和COVID-19感染导致的疾病（SARS-CoV-2）。“联邦疾病控制与预防中心（CDC）”报告，接种COVID-19疫苗可以防止你感染COVID-19。

Q4. 疫苗能导致COVID-19感染吗？

A4. 不会。目前授权使用的COVID-19疫苗不含活体COVID-19病毒。因此，该疫苗不会让您感染COVID-19。疫苗接种目的是指导免疫系统如何抵抗COVID-19病毒。COVID-19疫苗也不会让您的COVID-19病毒检测呈阳性，后者用于检测目前是否感染COVID-19。

Q5. COVID-19疫苗安全吗？

A5. 是的。疫苗已获得FDA紧急使用授权。此外，加州有自己的“科学安全审查工作组”。该工作组专家成员确认，Pfizer-BioNTech和Moderna疫苗的安全性和有效性已达到高标准要求。请在CDC网站查询有关疫苗安全性的其他信息：
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/safety.html>

Q6. 疫苗有副作用吗？

A6. 接种后的几天内，任何疫苗都有可能引起手臂酸痛、疼痛、疲劳或发烧，但这些暂时性反应不会造成任何伤害。尽管如此，“疾病预防控制中心（CDC）”仍指出某些人不应接种疫苗。请在此处查询有关CDC指南的更多信息：
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/safety/allergic-reaction.html>

如果对相关副作用、过敏反应以及（或者）其他问题存在任何疑问或疑虑，请在接种COVID-19疫苗之前与您的医护人员进行咨询。

Q7: 谁会首先接种疫苗？

Q7. 2020年12月上旬，CDPH发布了初始疫苗分配计划。“加州疫苗计划”分为三个阶段：第1a、1b和1c阶段。每个阶段又有不同层级，如下所述。请在此处查询相关阶段指南：

- [疫苗 - Coronavirus COVID-19 Response \(ca.gov\) \(中文网页链接\)](#)
- <https://covid19.ca.gov/vaccines>
- <https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/COVID-19/CDPH-Allocation-Guidelines-for-COVID-19-Vaccine-During-Phase-1A-Recommendations.aspx>

第1a阶段优先接种疫苗人员：

1. 医护人员和长期护理人员，他们最有可能通过与患者或居住人员的直接或间接接触而感染COVID-19；以及
2. 居住在长期护理机构的人员，他们更有可能因感染COVID-19住院或死亡。

卫生保健和长期护理设施包括：紧急护理机构、精神病和教养所医院及技术性护理设施、辅助生活设施，以及针对老年人或医学高危人员提供的类似场所。居住在认证的长期护理中心的区域客户，以及直接或间接接触这些设施内居民的工作人员属于第1a阶段优先疫苗接种组。其中包括在技术性护理设施、中级护理设施、为需要特殊护理人员提供的成人居住设施（ARFPSHN）以及其他持照住宿设施中居住的人员。

进行第1b和1c阶段接种指南决策时，CDPH将与专家组、“指南起草工作组”以及社区代表团（社区疫苗咨询委员会）进行磋商，确保疫苗优先接种的公平性。继医护人员和长住护理中心的居民之后，下一批疫苗接种人群将是重症或死亡高危人员（因年龄或其他因素）、无法居家工作人员、在感染高发区生活或工作的人员，或者最有可能将疾病传播给他人或公众的人员。2021年末，大多数加州人都可以接种疫苗。请在此处查询有关疫苗接种优先顺序的更多信息：

<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/COVID-19/COVID-19Vaccine.aspx>

Q8. 我什么时候可以接种疫苗？

A8. 加州正在与社区合作伙伴和利益相关者密切合作，对疫苗计划程序加以指导，确保疫苗分配和管理的公平性。加州致力于实现一个公平公正的分配和分发过程。不应有任何人忽视疫苗分配和分发的既定过程。县卫生部门负责根据加州优先级别对COVID-19疫苗进行接种。由于县医疗保健人员数量以及长期护理设施数量各不相同，因此，疫苗接种时间的管理也会有所不同。区域中心正与县卫生官员合作，为长期护理机构中生活或工作的客户和工作员工制定地方性疫苗接种计划。如果对这些计划存在疑问，请联系您所在的区域中心。

Q9. 区域中心客户的服务提供者何时可以接种疫苗？

A9. 疫苗接种第1a阶段将涵盖在长期护理机构工作的众多服务提供者。此阶段的第1层级包括：紧急护理机构、精神病医院、技术性护理设施、辅助生活设施，以及针对老年人或医疗弱势人员提供的类似场所。如上所述，“长期护理设施”类别中包括为地区中心客户提供的住宅设施，包括：ARFPSHN、增强型行为支持住房，以及其他认证的居住中心。

疫苗接种第1a阶段第2层级包括以下工作人员和居民：

- 为需要间断护理管理和支持性护理服务的人员提供服务的中级护理设施以及其他持照成人居住设施。

疫苗接种第1a阶段第2层级还包括以下社区卫生工作者：

- 家庭保健和居家支持服务
- 社区卫生工作者，包括赞助者
- 支持性生活服务
- 家庭房屋代理机构及其分包商
- 集聚性生活健康中心
- 提供居家服务的人员，包括临时护工、应用性行为分析提供者、提供独立生活技能培训的工作人员，以及提供早期启动服务的工作人员

Q10. 通过支持性生活服务提供商提供服务的工作人员是否有资格接种疫苗？

A10. 是的，通过支持性生活服务提供商提供服务的工作人员囊括在社区卫生保健工作者范围内。

Q11. 区域中心的任何工作人员都会在这一阶段接种疫苗吗？

A11. 直接接触客户及其家人以及提供以下服务的区域中心工作人员将在第1a阶段第2层级接种疫苗：监控和质量保证、招募和评估、服务协调、双语协调，以及临床工作人员。每个区域中心会对符合资格的工作人员进行确定。

Q12. 为区域中心客户提供护理服务的任何家庭成员是否有资格在这一阶段接种疫苗？

A12. 为具有COVID-19并发症和相关死亡高危风险的区域中心客户（包括脑瘫、唐氏综合症、癫痫）以及需要特殊医疗保健的个人（包括依赖呼吸机、氧气及其他技术生活）提供护理、并有感染风险的家庭成员可以接种疫苗。

证明你是拥有资格作为健康护理提供者的家庭成员，可以向区域中心申请，提供相关证明。或者，你也可以提供家人是区域中心客户并提供他们满足条件的病历。

Q13. 是否强制接种疫苗？

A13. 不是，加州或联邦政府不要求强制接种疫苗。尽管初期接种疫苗数量有限，但希望对加州人进行COVID-19疫苗安全性和有效性教育，以鼓励人们自愿接种疫苗。

Q14. 接种疫苗需要征得同意吗？

A14. 是的，征得同意后才能接种疫苗。

Q15. 谁可以为区域中心客户提供同意授权？

A15. 能够为区域中心客户做出医疗决定的个人可以提供同意授权。这可能包括：

- 区域中心成人客户。大多数客户有权利和能力自行做出医疗决定。应该为客户提供残疾便利设施。客户可能会向家庭成员或所信任的其他人员寻求帮助。此类情况有时被称为决策支持。根据加州法律（福利与机构法典 §4541(a)(1-3) 规定，“加州发育障碍理事会”可以按客户请求任命一名授权代表帮助其做出决定。 请通过以下电子邮件 Council@scdd.ca.gov 申请授权代表。
- 未成年子女的父母或法定监护人。
- 《医疗保健永久授权书》授权做出决定的个人。
- 成人监护人（如果法院保护令赋予该监护人做出医疗决定的权利）。
- 有限情况下，区域中心执行董事或指定人员（如果客户没有能力表示同意且没有其他人有权做出决定）。

Q16. 接种疫苗需要付费吗？

A16. 疫苗接种免费。用美国纳税人的钱购买的疫苗将免费提供给美国人民。

Q17. 接种疫苗后，我还需要戴口罩并遵守其他安全规定吗？

A17. 是的。接种疫苗的人员仍应佩戴口罩、洗手并与他人保持六英尺距离，直至疫苗已被广泛接种为止。

Q18. 接种疫苗后如何保护我的隐私信息？

A18. 加州法律对如何共享疫苗接种者的个人信息有严格的限制。加州与联邦政府进行协商，所需数据共享仅限于无法识别个人身份的信息。

Q19. 哪里可以查询与COVID-19疫苗有关的其他信息？

A19. CDPH对加州疫苗工作予以指导。请在CDPH的网站查询疫苗相关信息：

- <https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/COVID-19/COVID-19Vaccine.aspx>
- <https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/COVID-19/CDPH-Allocation-Guidelines-for-COVID-19-Vaccine-During-Phase-1A-Recommendations.aspx>

您也可以拨打州内COVID-19热线：(833) 422-4255 或 (833)- 4CA-4ALL)

CDC对与疫苗有关的联邦信息进行协调。请在CDC的网站查询疫苗相关信息：

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/faq.html>

Q20. 发展服务部会提供与疫苗接种有关的其他信息吗？

A20. 是的。随着更多信息的发布，本服务部将在网站上更新常见问题解答，链接如下：

<https://www.dds.ca.gov/corona-virus-information-and-resources/frequently-asked-questions/>

客户、家庭成员和护理提供者需要联络当地区域中心或者医护人员，询问有关疫苗的问题。区域中心可以在此链接找到：

<https://www.dds.ca.gov/rc/listings/>

更多问题，请发邮件至 DDSC19@dds.ca.gov 。

